

**LICENZA  
PER MOTORI DI RICERCA**

**Licenza SIAE  
posizione n. ....**

**QUESTA PROPOSTA CONTRATTUALE E' VALIDA PER TUTTO IL PERIODO IN CUI ESSA RIMANE  
CONFORME AL TESTO PUBBLICATO NEL SITO DI SIAE. SI CONSIGLIA QUINDI DI VERIFICARE TALE  
CONFORMITA' PRIMA DELLA SOTTOSCRIZIONE.**

**LICENZA  
PER MOTORI DI RICERCA**

concessa da

la Società Italiana degli Autori ed Editori (SIAE), Ente pubblico economico a base associativa ai sensi dell'art.1 della legge 9 gennaio 2008, n.2, con le funzioni indicate nella legge 22 aprile 1941, n. 633, con sede legale in Roma, Viale della Letteratura n. 30, in nome proprio e per conto dei propri Associati e Mandanti,

a

.....  
(di seguito indicato come "il Licenziatario" )

rappresentato da .....

nato a..... il.....

sede legale o domicilio in (città) ....., (prov.) ....., (cap) .....

(indirizzo) .....

codice fiscale..... partita I.V.A. ....

sede amministrativa in (città) ....., (prov.) ....., (cap) .....

(indirizzo) .....

numero di telefono..... fax.....

e-mail per comunicazioni di SIAE (obbligatorio) .....

IL/Gli URL del Motore di Ricerca (di seguito indicato/i come "il Servizio") sono indicati nell'apposita Dichiarazione di Responsabilità, Allegato n. 1.

**Art. 1 Definizioni**

Ai fini di questa Licenza valgono le seguenti definizioni:

a) Per "**Content Provider**" si intende l'ultimo soggetto (persona fisica o giuridica) nella catena di trasmissione all'Utente finale, responsabile della scelta dei contenuti e della loro messa a disposizione del pubblico sotto il proprio marchio. Il semplice trasporto di dati (*mère conduit*) e/o la sola fornitura dei mezzi tecnici necessari per consentire o effettuare una comunicazione telematica (ad esempio, servizi di hosting passivo) non costituiscono di per sé attività tali da attribuire la qualifica di Content Provider.

b) Per "**Equo Compenso ex art. 46-bis L.D.A.**" o "**Equo Compenso**" si intende il compenso irrinunciabile dovuto agli autori dei contributi di soggetto, sceneggiatura e regia di Opere Audiovisive da coloro che esercitano i diritti di sfruttamento economico per ciascuna distinta utilizzazione diversa dallo sfruttamento nelle sale Audiovisive, ivi compreso il compenso per le opere espresse originariamente in lingua straniera dovuto agli autori delle elaborazioni costituenti traduzione o adattamento dei dialoghi espressi originariamente in lingua straniera

c) Per "**Introiti Lordi annui**" si intendono, al netto dell'IVA, le seguenti entrate del Licenziatario per l'accesso e l'uso del Servizio:

- i) i corrispettivi percepiti dal Licenziatario, direttamente od indirettamente attraverso altra persona fisica o giuridica, per i servizi di indicizzazione, classificazione, attribuzione di posizione prioritaria nell'esposizione dei risultati della ricerca, e simili;

- ii) i corrispettivi percepiti dal Licenziatario, direttamente od indirettamente attraverso altra persona fisica o giuridica, per la presenza di pubblicità di qualsiasi genere all'interno del Servizio;
  - iii) i corrispettivi percepiti dal Licenziatario a fronte di un contratto di sponsorizzazione del Servizio;
  - iv) il corrente valore di mercato dei beni e/o servizi ricevuti dal Licenziatario in cambio della fornitura di spazi pubblicitari all'interno del Servizio (contratti di bartering, cambio merce o simili);
  - viii) ogni altro compenso derivante dalle operazioni del Servizio sotto qualsiasi forma, anche se non rientrante nelle precedenti tipologie.
- d) Per "**Legge sul Diritto d'Autore**" si intende la Legge 22 aprile 1941 n. 633 ("Protezione del diritto d'autore e di altri diritti connessi al suo esercizio") ed ogni sua successiva modificazione e integrazione (di seguito indicata come "**L.D.A.**").
- e) Per "**Licenziatario**" si intende il titolare di questa Licenza, gestore e/o responsabile e/o titolare del Servizio di Motore di Ricerca.
- f) Per "**Link**" si intende ogni collegamento ipertestuale fornito dal Servizio per facilitare il reperimento e/o consentire agli Utenti di avere accesso a *file* contenenti opere amministrative, ivi compresi i reindirizzamenti e/o i redirect.
- g) Per "**Motore di Ricerca**" si intende un sistema client – server, nel quale il client è rappresentato dal web browser dell'Utente che, tramite gli algoritmi di ricerca del Servizio e mediante l'uso di crawler o spider, richiede e/o ottiene le istruzioni per connettersi a contenuti che i Content Provider mettono a disposizione in rete, in linea con la tipologia di richieste e ordinati per rilevanza secondo la specifica di ricerca.
- h) Per "**Opere delle Arti Figurative**" si intendono le opere della scultura, della pittura, del disegno, dell'incisione e delle arti figurative similari, compresa la scenografia e della fotografia.
- i) Per "**Pubblicità**" si intende qualsiasi forma di messaggio e/o comunicazione commerciale, incorporata o associata con il Servizio, sotto forma di banner, spot, promozioni, ecc. relativa a servizi, prodotti e marchi commerciali per i quali il Licenziatario ottiene un qualsiasi tipo di corrispettivo, diretto o indiretto.
- l) Per "**Servizio di Motore di Ricerca**" si intende il Servizio offerto dal Titolare del Motore di Ricerca tramite il quale l'Utente può accedere a opere e contenuti tutelati, pubblicati sulle pagine web di terzi sotto la loro diretta responsabilità editoriale. In particolare, il Servizio di Motore di Ricerca consiste nella localizzazione dei contenuti pubblicati o messi in rete da terzi, nella loro classificazione, indicizzazione, memorizzazione, categorizzazione e nella successiva organizzazione delle informazioni relative ai contenuti che mette a disposizione degli Utenti nel luogo e nel momento scelti individualmente, svolgendo una funzione indispensabile per l'accesso ed il reperimento delle opere e dei contenuti da parte degli Utenti.
- m) Per "**Sito Web**" o "**Sito**" si intende qualsiasi sito sul World Wide Web che possa essere oggetto della ricerca effettuata dall'Utente mediante il Servizio di Motore di Ricerca, registrato con un nome di dominio, accessibile attraverso un indirizzo IP ed un URL (Uniform Resource Locator), raggiungibile da terminale, sia fisso che mobile ovvero attraverso l'applicazione che abilita all'accesso al Sito; nonché a qualsiasi banca dati residente su, o accessibile da, piattaforme tecnologiche idonee ad attuare la messa a disposizione di contenuti attraverso la rete Internet o reti telematiche dello stesso tipo.
- n) Per "**Streaming**" si intende una tecnica di trasmissione dati che consente agli Utenti di accedere a Siti Web o servizi disponibili in rete mediante le istruzioni di connessione e reperimento o le informazioni fornite dal Motore di Ricerca.
- o) Per "**Titolare del Motore di Ricerca**" si intende il soggetto, persona fisica o giuridica, titolare e/o gestore e/o responsabile del Servizio.
- p) Per "**Utenti**" si intendono coloro che utilizzano il Motore di Ricerca per richiedere e/o ottenere l'accesso a contenuti disponibili in rete.

## **Art. 2** **Oggetto della Licenza**

2.1 Oggetto della Licenza è la facoltà di comunicare e/o mettere a disposizione degli Utenti del Motore di Ricerca, anche sotto forma di elenchi dei risultati delle loro ricerche o linking, le opere

amministrate da SIAE che il Titolare del Motore di Ricerca raccoglie sulla rete Internet e sulle altre reti telematiche dello stesso tipo, estrae, registra, organizza e conserva (in modo temporaneo o permanente) nell'ambito dei suoi programmi di indicizzazione e conserva nei suoi server.

2.2 È espressamente esclusa dall'oggetto di questa Licenza l'utilizzazione diretta delle Opere, la quale rientra nella responsabilità dei singoli Content Provider titolari di Siti o servizi, per cui ciascun Content Provider resta tenuto ad ottenere apposita licenza.

### **Art. 3** **Repertorio delle Opere delle Arti Figurative di SIAE**

3.1 Fanno parte del repertorio di SIAE oggetto di questa Licenza le Opere delle Arti Figurative affidate alla sua amministrazione durante il periodo di validità della Licenza dai suoi associati e mandanti e ricomprese nel repertorio della Sezione OLAF.

3.2 Nel repertorio di SIAE rientrano anche le Opere delle Arti Figurative create o pubblicate durante il periodo di validità di questa Licenza e le Opere degli autori per le quali SIAE, a seguito di contratti di rappresentanza sottoscritti con società d'autori straniere ha ricevuto il mandato di provvedere all'amministrazione dei diritti oggetto di questa Licenza. L'elenco delle società d'autori straniere che alla data della sottoscrizione di questa Licenza hanno concluso contratti di rappresentanza con la SIAE è consultabile nel sito di SIAE all'indirizzo <https://www.siae.it/it/chi-siamo/la-siae/siae-allestero>.

3.3 La SIAE conferma di essere nella condizione di rilasciare questa Licenza e di ricevere i relativi pagamenti per conto dei suoi associati e mandanti e delle società straniere che essa rappresenta in nei territori di cui al seguente articolo.

3.4 Il Licenziatario si impegna a richiedere a SIAE le autorizzazioni necessarie per l'utilizzo delle opere appartenenti al Repertorio delle altre Sezioni della Società (Musica, Lirica, DOR, Opere Letterarie), e a ottemperare alle previsioni dell'art. 46-bis L.D.A. per quanto riguarda l'Equo Compenso.

### **Art. 4** **Territori**

La Licenza è rilasciata da SIAE per le utilizzazioni in Italia, nella Repubblica di San Marino e nello Stato della Città del Vaticano.

### **Art. 5** **Diritti concessi**

Con questa Licenza, in base ai poteri di amministrazione che le sono stati conferiti dai suoi associati e mandanti, la SIAE autorizza in via non esclusiva il Licenziatario, alle condizioni e con i limiti di seguito specificati, al Servizio del Motore di Ricerca per facilitare o consentire agli Utenti di ottenere l'accesso ai contenuti comunicati o messi a disposizione del pubblico in rete dai Content Provider.

### **Art. 6** **Divieto di sub-licenza**

E' espressamente vietato per il Licenziatario trasferire o cedere a terzi, sotto qualsiasi forma, uno qualsiasi dei diritti acquisiti o delle obbligazioni assunte con questa Licenza. Qualora il Licenziatario non rispetti tale divieto il contratto di Licenza si intenderà risolto, previa comunicazione di SIAE espressa nei termini di legge.

### **Art. 7** **Diritti esclusi**

Sono espressamente riservati i diritti morali spettanti agli autori e ai loro aventi causa ai sensi degli articoli da 20 a 24 L.D.A..

### **Art. 8** **Limiti della Licenza**

8.1 Qualsiasi diritto o modalità di utilizzo o sfruttamento economico delle Opere amministrate da SIAE diverso da quello previsto da questa Licenza sono espressamente esclusi. In particolare restano escluse da questa Licenza e sono soggette ad apposita, distinta autorizzazione preventiva di SIAE tutte le tipologie di utilizzazione che rientrano nella competenza e responsabilità dei singoli Content Provider.

8.2 Resta inteso che sono riservate all'autore e al suo avente causa la pubblicazione e/o la messa a disposizione del pubblico dell'Opera nella sua interezza.

8.3 Questa Licenza non consente l'ulteriore comunicazione al pubblico e/o distribuzione delle opere a terzi, in qualsiasi forma e modo, da parte degli Utenti.

8.4 Restano esclusi dall'oggetto di questa Licenza tutti e ciascuno dei diritti connessi all'esercizio del diritto di autore specificati nel Titolo II della L.D.A..

8.5 Questa Licenza non sana in alcun modo eventuali violazioni dei diritti in questione, poste in essere dai singoli Content Provider o da qualsiasi altro prestatore intermediario di servizi della Società dell'Informazione.

### **Art. 9 Servizio del Licenziatario e Siti o servizi dei Content Provider**

9.1 La Licenza è concessa esclusivamente per il Servizio di Motore di Ricerca del Licenziatario.

9.2 In caso di Siti o servizi di Content Provider che comunicano o mettono a disposizione del pubblico Opere dei Repertori amministrati da SIAE in assenza di autorizzazione, il Licenziatario si impegna a procedere su richiesta di SIAE e sulla base degli elementi e dei dati dalla stessa forniti, alla deindicizzazione del Sito o servizio, entro 48 ore dalla richiesta scritta in tal senso da parte di SIAE.

9.3 Il Licenziatario si impegna a rimuovere eventuali link di reindirizzamento da esso controllati, su richiesta scritta di SIAE, nei casi in cui il Sito o servizio di terzi utilizzi senza preventiva autorizzazione opere amministrare da SIAE.

### **Art. 10 Compensi**

10.1 Il Licenziatario pagherà come corrispettivo, tenuto conto del perimetro del Repertorio oggetto di questa Licenza e dell'incidenza delle utilizzazioni, un compenso annuo pari allo 0,1% degli Introiti Lordi realizzati nel medesimo anno con il Servizio Motore di Ricerca, come definiti all'art.1 lett. c) della presente Licenza.

10.2 Le parti riconoscono che il compenso previsto al comma precedente non avrà in alcun modo valore di precedente rispetto a qualsiasi forma di utilizzazione delle Opere delle Arti Figurative affidate all'amministrazione della SIAE.

10.3 Gli Introiti Lordi dovranno essere comunicati dal Licenziatario a SIAE ai sensi del successivo art. 11 e potranno essere accertati da SIAE in base ai dati del bilancio consuntivo o della dichiarazione IVA o ad altra idonea documentazione contabile.

10.4 Tutti gli importi devono intendersi al netto dell'IVA.

10.5 Qualora questa Licenza non venga richiesta prima dell'inizio dell'attività, sarà comunque dovuto il compenso per l'intero trimestre precedente alla sottoscrizione o il maggior periodo risultante dai controlli effettuati, nonché un compenso supplementare pari al 20% dell'importo così calcolato.

### **Art. 11 Termini e modalità di pagamento dei compensi**

11.1 Il Licenziatario verserà a SIAE contestualmente alla sottoscrizione della presente Licenza, a titolo di anticipo e minimo garantito per il primo anno di validità della Licenza stessa, l'importo di €..... Entro il 31 gennaio di ciascun anno, il Licenziatario verserà a SIAE un anticipo minimo garantito per l'anno di riferimento da determinare tra le parti sulla base dei compensi nell'anno precedente.

11.2 Il Licenziatario si obbliga inderogabilmente a far pervenire a SIAE, entro 30 giorni dalla pubblicazione del suo bilancio, la dichiarazione e la documentazione utile all'esatta identificazione degli "Introiti Lordi Annuì" relativi al Servizio.

11.3 Il Licenziatario si obbliga a consegnare, su richiesta di SIAE, copia del proprio bilancio definitivo certificato, relativo ad ogni singolo esercizio.

11.4 SIAE effettuerà il calcolo dei compensi dovuti per l'anno cui il bilancio si riferisce, in conformità alle previsioni contenute all'articolo 10 e ne darà comunicazione scritta al Licenziatario, il quale dovrà provvedere al relativo pagamento, al netto dell'anticipo minimo garantito di cui al comma 11.1 precedente, entro 30 giorni dalla ricezione della comunicazione stessa.

11.5 I pagamenti devono essere effettuati mediante bonifico bancario sul conto corrente intestato a SIAE presso UNICREDIT S.p.A. - Roma Accademia degli Agiati – Via Accademia degli Agiati n. 81 - 00147 ROMA, utilizzando le seguenti coordinate:

**Iban: IT11 C 02008 05179 000002906956**  
**BIC: UNCRITM1057**

specificando nella causale “Sezione OLAF – Ufficio Opere Arti Figurative - Licenza n.....”

**Art. 12 Penali**

12.1 In caso di ritardato pagamento entro il 60° giorno dalle scadenze previste dall'art. 11 di questa Licenza, SIAE potrà applicare una penale convenzionalmente determinata nella misura del 10% dell'importo totale dei pagamenti dovuti, contabilizzato sulla base del periodo di riferimento. Qualora i ritardi comportino il superamento del limite di 60 giorni, oltre alla penale, sull'importo dovuto per diritti d'autore e non corrisposto entro i termini previsti saranno applicati gli interessi moratori, ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 9 ottobre 2002, n. 231 e successive modifiche e integrazioni. Qualora non sia stato possibile emettere fattura o richiedere i pagamenti dovuti nel periodo di riferimento a causa della mancata presentazione della dichiarazione degli Introiti Annui Lordi i termini per l'applicazione delle penali decorrono dalla scadenza del termine previsto per la sua presentazione.

12.2 Il Licenziatario sarà tenuto, altresì, al risarcimento dell'eventuale maggior danno derivante dal prolungarsi del ritardo, salvo in ogni caso il diritto di SIAE alla risoluzione del rapporto ai sensi dell'art.1453 del Codice Civile. In tal caso l'ulteriore utilizzazione del Repertorio SIAE sarà ritenuta illecita agli effetti degli articoli 171 e seguenti della Legge 22 aprile 1941 n. 633, in quanto effettuata in assenza di autorizzazione.

12.3 Fatto salvo quanto disposto dall'art. 10 qualora la licenza non venga richiesta prima dell'inizio dell'attività, saranno comunque dovute le penali applicabili per il ritardato pagamento ai sensi del presente articolo.

**Art. 13 Inizio, cessazione o variazione di attività**

13.1 Contestualmente alla sottoscrizione della Licenza, il Licenziatario è tenuto a compilare in ogni sua parte una distinta dichiarazione di responsabilità (Allegato n. 1), necessaria anche alla determinazione del compenso e del termine iniziale cui riferire i pagamenti.

13.2 Le comunicazioni del Licenziatario saranno inviate al seguente indirizzo: SIAE - Viale della Letteratura, 30 - 00144 ROMA, all'attenzione del Direttore della Sezione OLAF oppure al seguente indirizzo e-mail .....

**Art. 14 Obblighi di informativa**

14.1 Il Licenziatario si impegna a comunicare a SIAE tempestivamente e comunque entro e non oltre 10 giorni – a mezzo di lettera raccomandata con avviso di ricevimento – ogni eventuale modifica e variazione sopravvenuta riguardo alla titolarità del Servizio, alla ragione sociale, all'indirizzo, alla sede sociale e a tutte le altre informazioni rilevanti. In assenza della detta comunicazione, il Licenziatario è responsabile per ogni eventuale danno o pregiudizio che potrà derivare a SIAE dalla mancata comunicazione delle modifiche o variazioni di cui sopra.

14.2 Le comunicazioni del Licenziatario saranno inviate all'indirizzo indicato all'art. 13.

14.3 Le comunicazioni di SIAE saranno inviate al seguente indirizzo indicato dal Licenziatario:

..... ;

all'attenzione di .....

**Art. 15 Clausola di Salvaguardia**

Resta inteso che le parti potranno periodicamente procedere a una specifica negoziazione da condurre in buona fede sulla base di una valutazione congiunta del rapporto tra le ricerche e accessi degli Utenti a contenuti creativi rispetto al livello totale dei contenuti oggetto del Servizio, tenendo conto delle informazioni di disponibili anche in forma di campionamento o altro adeguato metodo statistico.

**Art. 16 Risoluzione del contratto**

16.1 Nel caso in cui il Licenziatario venga meno ad una qualsiasi delle obbligazioni di cui agli articoli 11 e 13 precedenti, SIAE contesterà per iscritto al Licenziatario l'avvenuto inadempimento,



chiedendo di porvi rimedio ed assegnando un termine non eccedente 30 giorni lavorativi dalla data di invio della diffida ad adempiere. Qualora l'inadempimento persista dopo la scadenza del termine assegnato, SIAE ha la facoltà di risolvere il contratto di Licenza, ai sensi dell'art. 1456 del Codice Civile, dandone comunicazione a mezzo lettera raccomandata con avviso di ricevimento o Posta Elettronica Certificata (PEC).

16.2 Resta salvo il diritto di SIAE di trattenere i compensi fino a tale momento percepiti e il diritto al risarcimento dei danni derivanti dall'inadempimento, in relazione alla mancata e/o tardiva riscossione e ripartizione dei compensi ai relativi titolari, nonché l'obbligo per il Licenziatario di corrispondere i compensi ancora dovuti.

16.3 La SIAE ha altresì il diritto di recedere dal contratto di Licenza in caso di messa in liquidazione volontaria o assoggettamento a procedura concorsuale o fallimento del Licenziatario. In tal caso la SIAE comunicherà al Licenziatario, a mezzo di lettera raccomandata con avviso di ricevimento o Posta Elettronica Certificata (PEC), la propria decisione di recedere dal contratto di Licenza e la data dalla quale il recesso avrà effetto.

### **Art. 17 Termini di validità e Recesso**

17.1 La Licenza ha decorrenza dalla data di sottoscrizione ed ha validità sino al 31 dicembre dello stesso anno. Dopo tale data essa si rinnoverà per periodi di un anno, a meno che non sia disdetta da una delle due parti, a mezzo di lettera raccomandata con avviso di ricevimento, almeno 30 giorni prima della scadenza di ogni anno. In nessun caso la disdetta potrà avere effetto retroattivo.

17.2 A seguito della disdetta effettuata ai sensi del comma precedente, il Licenziatario è tenuto a cessare immediatamente il Servizio, che a partire dalla data di cessazione della Licenza sarà considerato illecito agli effetti degli articoli 171 e ss. della Legge 22 aprile 1941 n. 633, in quanto effettuato in assenza di autorizzazione.

17.3 I compensi previsti come corrispettivo per il rilascio di questa Licenza non avranno in alcun modo valore di precedente rispetto a qualsiasi altra forma di utilizzazione delle opere affidate all'amministrazione di SIAE.

17.4 Ciascuna proroga annuale comporta l'applicazione delle tariffe al momento vigenti. In occasione di ciascun rinnovo, inoltre, il presente modulo potrà essere sostituito con un altro recante eventuali modifiche alle condizioni di questa Licenza.

### **Art. 18 Legge applicabile e Foro competente**

18.1 Questa Licenza è soggetta alla legge italiana.

18.2 Ogni controversia che dovesse insorgere in relazione all'interpretazione e all'esecuzione della Licenza sarà sottoposta alla competenza esclusiva del Foro di Roma.

Data .....

Il Licenziatario (timbro e firma)

La SIAE

.....

.....

Ai sensi e per gli effetti di cui gli Artt.1341 e 1342 del Codice Civile, il sottoscritto dichiara di approvare espressamente le clausole di cui all'art. 10 (Compensi), art. 12 (Penali), art. 13 (Inizio, cessazione o variazione di attività), art. 17 (Termini di validità e Recesso), art. 18 (Legge applicabile e Foro competente).

Data

Il Licenziatario (timbro e firma)

.....

.....

**Dichiarazione rilasciata ai sensi dell'Informativa sul trattamento dei Dati Personali - GDPR (General Data Protection Regulation) 2016/679**

*Il sottoscritto dichiara di aver letto e preso atto dell'Informativa sul trattamento dei Dati Personali, redatta da SIAE, Titolare del trattamento dei dati, ai sensi dell'Art. 13 del Regolamento Europeo 2016/679 (nel seguito Regolamento) pubblicata anche sul sito [www.siae.it](http://www.siae.it). In relazione ai predetti trattamenti dei Dati Personali ed alle relative finalità, il sottoscritto è consapevole e d'accordo che il conferimento dei dati personali è in ragione di un obbligo contrattuale (Liceità del Trattamento - Art. 6.1.b del Regolamento) per cui il loro mancato, parziale o inesatto conferimento potrà avere, come conseguenza, l'impossibilità per SIAE di svolgere le attività previste. Inoltre il sottoscritto è consapevole che potrà esercitare i diritti di cui all'Art. 15 e seguenti del Regolamento mediante email all'indirizzo [SiaeUfficioDataProtection@siae.it](mailto:SiaeUfficioDataProtection@siae.it) e potrà rivolgersi all'Autorità di controllo - Garante per la protezione dei dati personali - PEC: [protocollo@pec.gpdp.it](mailto:protocollo@pec.gpdp.it).*

Data

Il Licenziatario (timbro e firma)

.....

.....



**DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA'**

Posizione n. .... Licenza n. (riservato a SIAE) .....

Il Licenziatario ..... DICHIARA

di essere titolare del Motore di Ricerca www.....

	<b>Tipologia dell'attività</b>	<b>Data d'inizio dell'attività gg/mm/aaaa</b>
1	Motore di Ricerca	

Data.....

Il Licenziatario (timbro e firma) .....